

# DRUŠTVENE VIJESTI I OBAVIJESTI

Inž. Ilija Rapajić,  
Zavod za tehničku suradnju SRH, Zagreb

## KORIŠTENJE ISKUSTAVA SA SPECIJALIZACIJE I STRUCNE PRAKSE U INOZEMSTVU

U razdoblju od 1953. do 1965. godine privredne organizacije i ustanove su koristile znatna sredstva međunarodne tehničke pomoći za suradnju s razvijenijim zemljama. Ta sredstva su davana besplatno.

Od 1957. do 1965. godine uspješno se razvija naučno-tehnička suradnja naše zemlje s istočnoevropskim zemljama.

Suradnja se odvija u raznim oblicima. Naše stručnjake upućujemo u inozemstvo radi prakse koja bi nam pomogla da riješimo pojedina tehnička i druga pitanja. Služba za međunarodnu suradnju (do sada pomoć) je omogućila mnogim našim stručnjacima iz privrednih, zdravstvenih, socijalnih, prosvjetnih i drugih organizacija odlazak na specijalizaciju-praksu u inozemstvo u cilju sticanja znanja o suvremenim stručnim i tehničkim dostignućima, koje će kasnije primijeniti u svojim radnim i srodnim organizacijama.

Poznato je, da se razvoj suvremenih nauka, kako primijenjenih tako i tehničkih, kreće izrazito brzim tempom.

Sve više uočavamo duboke zahvate nauke u proučavanju i rješavanju raznih mikroproblema. Ovakav zamah razvoja nauke i tehnike sigurno je posljedica novih odnosa u naučno-istraživačkom radu i rezultat integracije rada velikog broja uskospecijaliziranih naučnih istraživača i stručnjaka, odnosno kolektivnog rada.

Imajući sve ovo u vidu, suvremena tehnologija usvojena specijalizacijom (praksom) naših stručnih i naučnih kadrova u inozemstvu treba da se još svestranije primijeni u našim radnim organizacijama i prilagodi našim prilikama i uvjetima u cilju omogućavanja što ekonomičnije i rentabilnije proizvodnje, odnosno modernizacije te proizvodnje, postizavanje visoke produktivnosti rada i uklapanje naše zemlje u međunarodnu podjelu rada.

Mnoge su naše radne organizacije surađujući sa Zavodom za tehničku pomoć postigle do sada dobre rezultate na planu vanjske i unutrašnje suradnje i pomoći. Stručna i tehnička iskustva u tim organizacijama efikasno se prenose na vlastite ili po djelatnosti srodne privredne grane.

Međutim, neravnomjerni razvitak proizvodnih snaga — kako unutar federacije tako i unutar pojedinih rajona — i privrednih djelatnosti u našoj Republici neodloživo zahtijeva zaokret u pravcu modernizacije i svladavanja problema razvoja, odnosno primjene suvremene opreme i tehnologije proizvodnje, a posebno brže i efikasnije osposobljavanje kvalitetnijeg stručnog i tehničkog kadra. Zato je potrebno paralelno s jačanjem integracionih kretanja u našoj privredi, te sve uže specijalizacije proizvodnje i podjele rada na planu proizvodnje i realizacije, sve više raditi na svestranom osposobljavanju stručnog kadra u svim našim granama nauke, radnim organizacijama i rajonima, a posebno u nerazvijenim područjima kojima je ta pomoć potrebija.

U cilju efikasnijeg sprovođenja naučno-tehničke suradnje u našoj zemlji, Savezni zavod za međunarodnu tehničku suradnju — zajedno s republičkim zavodima — posljednjih godina poduzima niz mjera da osigura što bolje rezultate na planu prenošenja iskustava sa stručnih i naučnih specijalizacija naših stručnjaka.

U okviru tih mjera pokrenuta je inicijativa za izdavanje biltena\* kojim bi se osigurala šira i potpunija zainteresiranost organizacija, ustanova i stručnih kadrova da prouče iskustva stečena naučno-tehničkom suradnjom. Bilten će omogućiti svestranije praćenje i korištenje stranih naučno-tehničkih dostignuća i proizvodnih iskustava.

Takva dokumentaciona obrada svih materijala i svih vidova međunarodne tehničke suradnje pokrenuta je preko »Referativnog biltena« koji izdaje Savezni zavod u zajednici sa Saveznom privrednom komorom, Institutom za naučno-tehničku dokumentaciju i informacije i republičkim zavodima za tehničku suradnju.

U navedenom biltenu će se objavljivati:

- izvještaji stručnjaka koji su upućivani na obuku i stručno usavršavanje;
- izvještaji eksperata koji su radili u našoj i drugim zemljama,
- izvještaji korisnika o primljenoj laboratorijskoj i drugoj opremi,
- izvještaji korisnika o primljenoj tehničkoj dokumentaciji.

Tako će naša stručna i privredna javnost biti potpunije informirana, a pomoći će se našim zainteresiranim organizacijama i ustanovama kod savladavanja niza stručno-tehničkih i kadrovskih problema, a posebno će se pridonijeti boljoj koordinaciji naučno-tehničkih znanja.

Zavod za tehničku suradnju SRH raspolaže sa oko 2000 stručnih izvještaja naših stručnjaka sa specijalizacije i prakse koje su preko našeg Zavoda upućivale njihove radne organizacije u inozemstvo.

Napomenuli smo da iskustva i prijedloge iz ovih izvještaja koriste određene grane i organizacije (drvena industrija, poljoprivreda, građevinarstvo, rudarstvo, metalna industrija) ali još uvijek nedovoljno.

Informirajući našu stručnu javnost o korištenju ovih izvještaja želimo ih podstaknuti — kako stručne i naučne tako i sve druge radne organizacije — i pozvati ih na svestranije praćenje ovih izvještaja, kako bi ih mogli koristiti u proizvodnji, a ujedno će jačati suradnja na izvršenju zajedničkih zadataka koji su postavljeni na planu unutrašnje i vanjske tehničke suradnje i pomoći.

Naš Zavod raspolaže, između ostalog, slijedećim brojem stručnih izvještaja prema privredno-društvenim oblastima:

industrija i rudarstvo	1150
poljoprivreda i šumarstvo	270
građevinarstvo	70
saobraćaj i veze	91

\* »Referativni bilten« izdaje Savezni zavod za međunarodnu tehničku suradnju, Beograd, Savska cesta br. 35. Godišnja pretplata je 4000 dinara.



ugostiteljstvo i turizam	28
kulturna i socijalna djelatnost	254
zanatstvo	17
oblast društvenih službi i državnih organa	30
komunalna djelatnost	3

Služenje ovim stručnim izvještajima do sada smo organizirali tako da radne organizacije uz prethodni pismeni zahtjev korisnika i potpisani revers na posuđeni stručni izvještaj svakog dana mogu na određeno i dogovoreno vrijeme dobiti potrebni izvještaj.

### IZVJEŠTAJI NAŠIH STRUČNJAKA KOJI SU BILI NA SPECIJALIZACIJI U INOZEMSTVU IZ PODRUČJA GRANE 211 — POLJOPRIVREDA

Red. br.	Prezime i ime	Država	Tema specijalizacije
1.	Magašić inž. Mauricije	Mađarska	Tehnološki proces proizvodnje u tovu i uzgoju materijala za tov
2.	Diklić inž. Stjepan	SAD	Vodoprivredne osnove planiranja i provedba razvitka te korištenje izvora vode i dr.
3.	Strineka inž. Petar	Poljska	Odvodnjavanje izvođenja i projektiranja
4.	Škobalj inž. Sveto	Italija	Kompleksna zaštita voćaka i vinove loze od štetnika i bolesti
5.	Desnica Dane	Italija	Upoznavanje suvremenog načina uzgoja intenzivne proizvodnje bresaka, krušaka i jabuka
6.	Prpić inž. Ivan	SSSR	Upoznavanje sa sistemom marinizacije i karakulizacije ovaca
7.	Sabadoš dr Dimitrije	ČSSR	Upoznavanje sa proizvodnjom i primjenom čistih kultura u mljekarstvu
8.	Golubović inž. Rene	Italija	Akumulacija vode u brdskim krajevima za potrebe navodnjavanja
9.	Papić inž. Zdenka	Italija	Zaštita protiv biljnih bolesti na krupnim voćarskim plantažama
10.	Kos inž. Zvonko	Italija	Odvodnjavanje i navodnjavanje

Red. br.	Prezime i ime	Država	Tema specijalizacije
11.	Štancl dr Branko	Engleska	Struktura investicija i problemi ekonomskog razvoja
12.	Seleši inž. Marika	SAD	Proizvodnja sjemena kukuruza, berba uskladištenje prometa i dr
13.	Srzić inž. Srećko	Italija	Uzgoj voća i komercijalizacija istog naročito krušaka, jabuka i šljiva (breskve)
14.	Franić Ferdinand	Z. Njemačka	Proučavanje suvremene obrade zemljišta i ishrane najvažnijih kultura biljaka
15.	Lešić inž. Ružica	SAD	Uzgoj genetika i ishrana povrća
16.	Fijan dr Nikola i Bojčić inž. Cvjetan	Izrael	Uzgoj riba u ribnjacima i poluri-bnjacima
17.	Bučan inž. Mateško	Italija	Proizvodnja i njega plantažnih vinograda
18.	Bučan inž. Mateško	Italija	Akumulacijom oborinske vode oslobađamo poljoprivredu stihije i oscilacija u proizvodnji
19.	Pažanin Josip	Bugarska	Proizvodnja povrća
20.	Žic Alojz	Bugarska	Sušenje voća i povrća
21.	Černe dr Antun	Njemačka DR	Upoznavanje s proizvodnjom bovinog i aviarnog tuberkulina, vakcine vrbanca adsorbat i vakcine kolere peradi
22.	Bajt inž. Stjepan	SR Njemačka	Ispitivanje hranjiva u tlima i biljnoj materiji sa ishranom bilja
23.	Vrban inž. Ignac	Mađarska	Proizvodnja i selekcija ratarskih kultura s osvrtom na kukuruz i lucernu
24.	Magut Ilija	ČSSR	Proizvodnja kristalviolet vakcine i seruma protiv svinjske kuge
25.	Salar inž. Vjekoslav	Mađarska	Dostignuća u oblasti poljoprivrede
26.	Blagojević inž. Đorđe	ČSSR	Upoznavanje sa dostignućima poljoprivrede u ČSSR
27.	Mihelić Nikola	ČSSR	Upoznavanje načina imunizacije konja za proizvodnju seruma protiv gasne gangrene
28.	Gazibara Konstantin	ČSSR	Kontinuirana proizvodnja krmnog kvasca



Red. br.	Prezime i ime	Država	Tema specijalizacije
29.	Zdarilek inž. Josip	USA	Velike mliječne farme
30.	Jančić inž. Stevo	SAD	Poljoprivredno obrazovanje
31.	Johanides prof. dr inž. Vera	SSSR	Proizvodnja antibiotika za stočnu hranu
32.	Šćedrov inž. Oleg	Poljska	Proizvodnja PPD tuberkulina
33.	Petrović Zlatibor	SSSR	Upoznavanje metoda determinacije i istraživanja parazitskih nematoda preživača i dr.
34.	Paić Marijan	Italija	Proizvodnja vinskog grožđa
35.	Cukon Emil	CSSR	Ishrana stoke i proizvodnja stočne hrane
36.	Pažanin Josip	Bugarska	Proizvodnja povrća
37.	Žic Alojz	Bugarska	Sušenje voća i povrća
38.	Miholjević inž. Vera	Italija	Studij na Internacionalnom centru za visoke poljoprivredne nauke Mediterana u Bariju
39.	Papić inž. Zdenka	Italija	Zaštita protiv biljnih bolesti i štetočina na krupnim voćarskim plantažama
40.	Brnetić Duško	Francuska	Upoznavanje s metodama naučno-istraživačkog rada u ispitivanju ekologije mediteranske voćne muhe
41.	Juras dr Ivo	Holandija	Primjena serofotointerpretacije u pedološkom kartiranju
42.	Mađarić inž. Zvonimir	Francuska	Planiranje naučno-istraživačkog rada na pšenici
43.	Seleši inž. Marika	SAD	Upoznavanje suvremene proizvodnje kukuruza
44.	Kojić Živojin	SAD	Američki podaci za projektiranje živinarnika za selekciju i odgoj rasplodnih materijala i zgrada za proizvodnju jednomjesečnih pilića
45.	Sijerković Milan	CSSR	Upoznavanje primjene meteorologije i klimatologije

## VIJESTI IZ DRUSTAVA

U Samoboru je održana osnivačka Skupština Društva poljoprivrednih inženjera i tehničara.

Prisustvovali su drugovi:

Banja Mirko — predsjednik Općinskog odbora Socijalističkog saveza, Kos Stjepan — zastupnik Sabora SRH, Stanivuković Stevo — predstavnik Privredne komore SRH, Rivoseki Ambroz — predstavnik Privredne komore grada Zagreba, drug Vugrinec predstavnik Socijalističkog saveza općine Samobor, Brlek Stjepan — predstavnik Saveza poljoprivrednih inženjera i tehničara SRH i Klasić Stevo — direktor »Agroservisa« Zagreb.

Na Skupštini je usvojen statut Društva i izabran Upravni i Nadzorni odbor. Usvojen je i program rada za period koji se odnosi na angažiranje ovog Društva oko provođenja jesenske sjetve.

Društvo ima 21 član.

U Upravni odbor su izabrani:

- 1) Rusan inž. Andrija — predsjednik,
- 2) Brumen Dragutin — tajnik,
- 3) Vincelj inž. Karmen — blagajnik.

U Nadzorni odbor su izabrani:

- 1) Bičan inž. Ivan,
- 2) Majetić Josip,
- 3) Markuš Stjepan.

\* \* \*

U Jastrebarskom je u prisustvu predsjednika općinskog odbora SSRN-a održana Skupština Društva PIT općine Jastrebarsko.

Skupštini su prisustvovali i drugovi: Francetić inž. Nikola — savjetnik Skupštine grada Zagreba, Brlek inž. Stjepan — predstavnik Privredne komore grada Zagreba i potpredsjednik Saveza poljoprivrednih inženjera i tehničara SRH i Klasić Stevo direktor »Agroservisa«.

Pored ostalog raspravljalo se o sprovođenju programa jesenje sjetve na čemu će zajedno s odborom SSRN i Narodnim sveučilištem ovo Društvo raditi. Usvojen je plan rada do kraja 1965. godine i statut Društva.

Društvo broji 32. člana.

**U Nadzorni odbor su izabrani:**

- 1) Budinščak inž. Janko — »Mladina« — predsjednik,
- 2) Karamarković inž. Petar — SO — tajnik,
- 3) Ilić Pero — PIK »Sljeme« Zdenčina — blagajnik,
- 4) Radanović inž. Ante — AMK — član,
- 5) Drašković inž. Ivan — PIK »Sljeme« Novaki — član.

**U Nadzorni odbor izabrani su:**

- 1) Horvatić inž. Ivana — PIK »Sljeme«, Novaki — predsjednik,
- 2) Jambrović Franjo — »Mladina« — član,
- 3) Brusić inž. Jakov — SO — član.



U Zaprešiću je također održana osnivačka Skupština Društva agronoma. Skupštini su prisustvovali sekretar OKSKH Bača Stjepan — predsjednik skupštine Skrlin Pero, Francetić inž. Nikola, Brlek inž. Stjepan i Rivoški Ambroz.

Nakon svestrane rasprave o zadacima i ulozi Društva PIT, usvojen je statut Društva, program rada do kraja 1965. godine, date su osnovne koncepcije dugoročnijeg plana, koji će detaljno razraditi novoizabrani Upravni odbor. Društvo broji 34 člana.

**U Upravni odbor su izabrani:**

- 1) Kekez inž. Marijan, AMK — Zaprešić — predsjednik,
- 2) Matijević inž. Luka, SO Zaprešić — tajnik,
- 3) Puhar Jovo, PS Samobor—Zaprešić — blagajnik,
- 4) Bogunović inž. Branko, Ekon. polj. škola ND — član,
- 5) Kranjac Nikola, A M K Zaprešić — član,
- 6) Judi Josip, Žumberak — S. Marof — član,
- 7) Hribar Drago, PZ Kupljenovo — član.

**U Nadzorni odbor su izabrani:**

- 1) Predrijevac inž. Vlado, A M K Zaprešić — predsjednik,
- 2) Jardas dr Franjo, Sekret. za priv. IV — član,
- 3) Prahim inž. Krešo, Žumberak — Sav. Marof — član.

\* \* \*

U Dugom Selu je održana Skupština Društva poljoprivrednih inženjera i tehničara. Skupštini su prisustvovali sekretar OK SKH inž. Marijan Šket, predsjednik OO SSRN Svetec Tomo, predstavnik Skupštine grada Zagreba inž. Nikola Francetić, te predstavnici Privredne komore grada Brlek inž. Stjepan, Penić inž. Stjepan i Rivoški Ambroz.

Na skupštini je usvojen statut Društva i izabran novi Upravni i Nadzorni odbor. Također je usvojen program rada za ovaj jesensko-zimski period koji obuhvaća angažiranje ovog Društva na realizaciji plana jesenje sjetve. Društvo će zajedno s organizacijama SSRN i Narodnim sveučilištem u toku narednog tjedna održati predavanja — razgovore, kojima će prisustvovati poljoprivredni proizvođači s područja općine Dugo Selo. Na tim predavanjima će ih se upoznati s prednostima pojedinih sorata pšenice, najosnovnijom agrotehnikom, primjenom vrsta, količina, vremenom i načinom davanja umjetnih gnojiva i dr.

Društvo će također organizirati otkup mlijeka, umatičenje muzara a time će pridonijeti i pripremi uzgojno-seleksijskog rada.

**U Upravni odbor su izabrani:**

- 1) Dvorski inž. Drago, AMK Božjakovina — predsjednik,
- 2) Prolić inž. Nadan, PS Dugo Selo — tajnik,
- 3) Grivičić Vlado, AMK Božjakovina — blagajnik,
- 4) Lončar inž. Ante, AMK Božjakovina — član,
- 5) Buneta Vlado, PZ Dugo Selo — član.

**U Nadzorni odbor su izabrani:**

- 1) Šket inž. Milena, PS Dugo Selo — predsjednik,
- 2) Pereković Kaja, AMK Božjakovina — član,
- 3) Copić Andrija, AMK Božjakovina — član.

## OBAVIJEST SURADNICIMA

Pozivamo sve poljoprivredne stručnjake u poljoprivrednim organizacijama, komorama, udruženjima, zadrugama, stanicama, institucijama, školama, Fakultetu, industriji, upravnoj službi i drugdje, da objavljuju rezultate svoga rada u »Agronomskom glasniku«.

Da bi poboljšali sadržaj i olakšali rad uredništvu i štampariji molimo suradnike da paze na slijedeće:

1. Radovi trebaju biti sažeti, jezgroviti i jasni, a najpovoljnija veličina je oko 10 stranica pisanih proredom. Rukopis preko 15 stranica neće se objavljivati.
2. Rukopis treba biti prvi otisak stroja pisan proredom na čvrstom bijelom papiru kancelarijskog formata s najviše 34 reda na stranici i 65 otkucaja u redu i s iveričnom prazninom od 3 cm na lijevoj strani.
3. U lijevom gornjem uglu se piše ime i prezime autora s mjestom i nazivom organizacije gdje radi. Naslov treba biti što kraći.
4. Slike, grafikoni, crteži i tabele moraju se označiti rednim brojem i ispisanim tekstom na poleđini, a u članku se naznači mjesto gdje se trebaju nalaziti. Tabele (naročito sa mnogo kolona) treba izbjegavati i objasniti ih u tekstu ili grafički. Crteži i grafikoni trebaju biti izrađeni tušem na crtačem, paus ili fotopapiru, a slike na glanc papiru.
5. Riječi u tekstu koje treba istaći, dovoljno je samo podvući, a kod slaganja će se odabrati najpodesnija slova.
6. Na kraju članka se navodi samo ona literatura, koja se citira u članku (autor i godina objave rada), a ne sve ono što je čitano u vezi sa člankom.
7. Radovi mogu imati i kratki sadržaj na stranom jeziku, ukoliko ga autor pripremi i pošalje na našem jeziku, da se prevede na njegov trošak. Tabele i grafikoni trebaju u tom slučaju imati i tekst na stranom jeziku.
8. Svako eventualno prepisivanje radova ili izrada grafikona vrši se na trošak autora. Honorar se određuje prema vrijednosti rada, a ne prema broju stranica.

Autori važnijih članaka mogu dobiti besplatno 25 primjeraka separata ili više ako to posebno naruče.

Uredništvo

## OBAVIJEST

Savez poljoprivrednih inženjera i tehničara će ubuduće besplatno objavljivati potražnje i ponude poljoprivrednih inženjera i tehničara.

Zainteresirani treba da dostave ove podatke:

a) Ustanove i poljoprivredne organizacije:

1. adresa
2. naziv radnog mjesta za koje se traži stručnjak
3. uvjeti (kvalifikacija, radni staž)
4. rok do kojeg se primaju ponude;

b) Stručnjaci:

1. podaci o kvalifikaciji i radnom stažu
3. uvjeti za primanje zaposlenja.

Podatke treba slati na adresu: Savez poljoprivrednih inženjera i tehničara SRH, Zagreb, Berislavićeva 6/I.

Svi podaci primljeni na vrijeme, objavljuju se uvijek u narednom broju »Agronomskog glasnika«.

Uredništvo

## PONUĐA

Tito Žimbrek, dipl. inž. agronomije, voćarsko-vinogradarskog smjera traži namještenje u svojoj struci. Diplomirao je 1963. godine na Poljoprivrednom fakultetu u Zagrebu. Ima 4 mjeseca radnog staža — od 26. V do 1. X 1965. godine. Regulirao je vojnu obavezu.

Adresa:

Inž. Tito Žimbrek,  
Zagreb, Livadićeva 22